

fici

54°

FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE CINE
DE CARTAGENA DE INDIAS



31
MIAMI
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

MATEO

U N A P E L Í C U L A D E M A R Í A G A M B O A



Proimágenes Colombia
Fondo Cinematográfico



díafragma
Fabrica de Películas

SINOPSIS / SYNOPSIS



**La fuerza del arte
repara la violencia en
Colombia.**

***The healing power of art
weakens violence in
Colombia.***



Mateo, un joven de 16 años, cobra cuotas extorsivas a comerciantes de Barrancabermeja para su tío, un jefe criminal. Su mamá desaprueba de las actividades de Mateo, pero acepta por necesidad el dinero que él trae a casa.

Para mostrar su valía, Mateo accede a infiltrarse en un grupo de teatro con la misión de exponer las actividades políticas de sus miembros. A medida que se empieza a fascinar con el estilo de vida del grupo, su tío le exige con vehemencia información para incriminar a los actores. Mateo debe tomar decisiones bajo una presión cada vez mayor.

A través de esta historia basada en experiencias reales, Mateo y su mamá encuentran la dignidad cuando se enfrentan a las estructuras establecidas del conflicto armado en Colombia.

Mateo, 16, collects extortion money from shopkeepers in Barrancabermeja on behalf of his uncle, a local crime boss. He uses his pay to help out his mother, who accepts the ill-gotten money out of need.

To prove his worth, Mateo agrees to infiltrate a local theatre group in order to uncover its members' political activities. As he becomes enthralled with the creative lifestyle of the troupe, his uncle escalates demands on him to produce incriminating information on the actors. Under pressure, Mateo must make difficult choices.

Throughout this story composed from real life experiences, Mateo and his mother find their dignity as they face the perils of doubting the established hierarchy of Colombia's armed conflict.

FICHA TÉCNICA / CREW

Directora
Productor Ejecutivo
Productor
Escritoras
DOP y cámara
Director de Arte
Vestuario
Sonido
Música original
Música adicional
Diseño de sonido
Mezcla de sonido
Asistente de Dirección
Jefe de Producción
Editor

Director
Executive Producer
Producer
Writers
DOP and Camera
Art Director
Costume Designer
Direct Sound Recording
Original Music
Additional Music
Sound Designer
Sound Mixer
Assistant Director
Production Manager
Editor

María Gamboa
Daniel García
Daniel García and Maria Fernanda Barrientos
María Gamboa and Adriana Arjona
Diego Jiménez
Camilo Barreto
Catherine Rodríguez
César Salazar
Marc Huri
Camilo Sanabria
Sonica
Jean Guy Véran
Joan Gómez
César Rodríguez
Gustavo Vasco and Jacques Comets

REPARTO / CAST

Mateo **Carlos Hernández**
David **Felipe Botero**
Walter **Samuel Lazcano**
Made **Miriam 'Pesca' Gutiérrez**
Ana **Leidy Niño**

Elkin
Augusto
Irene
Leonel
Jhon
Yeimy
Luzme
Sandra
Sra. Patricia
Mayerly
Amanda
Belén
Jenny
JJ
Carlos
William
'El Chulo'
Edward
Don Alfonso
Nelly

Pablo Pedraza
Alexis Guerrero
Paola Muñoz
Yovanni Ayala
Alexander Jiménez
Viviana Muñoz
Wendy Pérez
Karen Guevara
Lucía García
Bernarda Rodríguez
Madejenny Mora
Nelly Tavera
Elizabeth Badillo
Michel Jaramillo
Juan Orozco
Juan Herazo
Angerson Rodríguez
Amílcar Martín
Jaime Peña
Marlene Rodríguez



**MARÍA
GAMBOA**
Directora
Director

María Gamboa nació en Bogotá en 1973. Estudió producción y dirección de cine en New York University (Tisch School of the Arts), historia y teoría del cine en Paris I, la Sorbonne, y guión en L'école nationale supérieure des métiers de l'image et du son (FEMIS).

María ha vivido en Nueva York y París, donde ha sido asistente de dirección en varias producciones de cine, y editora para programas de televisión.

Desde 2006, ha estado basada en Bogotá, donde ha dirigido dos temporadas de la serie de TV "REVELADOS", para el Canal 13. Las series han sido dirigidas a adolescentes. La primera trató la prevención de adolescentes entrando en el conflicto armado, y la segunda la reinserción de paramilitares y guerrilleros desmovilizados en la vida civil.

Maria Gamboa was born in Bogotá, Colombia in 1973. She studied film production and direction in New York University (Tisch School of the Arts), film history and theory at Paris I, la Sorbonne, and screenwriting at L'école nationale supérieure des métiers de l'image et du son (FEMIS).

Maria has lived in New York and Paris, where she has been assistant director in a number of short and medium-length films, and editor for television programs.

From 2006, Maria has been based in Bogotá, where she has directed two seasons of TV series "REVELADOS" for Canal 13. The series were aimed at teenagers. The first was dedicated to preventing teenagers joining the armed conflict, and the second to the reintegration of paramilitaries and guerrillas onto normal civilian life.



Se mudó temporalmente al Magdalena Medio colombiano en 2007 para investigar e iniciar el desarrollo para su opera prima "MATEO", que se estrenará en 2014. El proyecto ha recibido los premios de desarrollo de guión del Fondo para el Desarrollo Cinematográfico en Colombia, la beca para desarrollo de IBERMEDIA, el fondo para producción del Fondo para el Desarrollo Cinematográfico en 2013, y una beca para post-producción del fondo francés Cinema du Monde. También ha sido invitado a participar del "Amiens international Film Festival" para el fondo de desarrollo, el "32 Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano" de La Habana, el encuentro internacional de productores del "Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias", y el VI Encuentro Iberoamericano de Coproducción Cinematográfica del "Festival Internacional de Cine en Guadalajara".

Antes de iniciar el desarrollo de "MATEO", Maria dirigió el cortometraje 20 MIL, que recibió los premios a Mejor Director del Festival Internacional El Espejo (Colombia), Mejor Actriz del Festival In Vitro (Colombia), y Mejor Mirada Femenina del Festival Cero Latitud (Ecuador). También fue seleccionado para el I Festival Latinoamericano de Cortometrajes (Venezuela), Corto Circuito Latin American Short Film Festival (New York) y VIVA International Short Film Festival (Manchester, England).

Dirigió el documental "MERQUEMOS JUNTOS", comisionado por las Naciones Unidas, que narra la historia de éxito de un banco comunitario creado por un grupo de mujeres en la Comuna 7 de Barrancabermeja. También editó los documentales "EL PERSONAL CHE" (2006) dirigido por Adriana Mariño y Douglas Duarte, "CLARIBEL ALEGRÍA" (2009) de Álvaro Ramirez, "SHOOTING COLOMBIA" (2009) de Álvaro Ramirez, "SHOOTING COLOMBIA" (2009) de Alan Wagenberg, y "QUE HAY PARA LA CABEZA" (2010) de Alejandro Angulo y Carlos Mario Urrea.

Maria temporarily moved to the Magdalena Medio region in 2007 to research and develop material for her opera prima "MATEO", which will open in 2014. The project has been awarded a writing grant by Colombia's Fondo para el Desarrollo Cinematográfico, a development grant by IBERMEDIA, the production grant given by the Fondo para el Desarrollo Cinematográfico in 2013, and a post-production grant from the French Cinema du Monde Fund. It has also been invited to the "Amiens international Film Festival" for the development grant, the "32 International Festival of the New Latin American Cinema" in La Habana, the International Producers Meeting of the "Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias", and the VI Latin American Film Co-production Meeting of the "Festival Internacional de Cine en Guadalajara".

Before embarking on "MATEO", Maria directed the short film 20 MIL, awarded the prizes for Best Director at the Festival Internacional El Espejo (Colombia), Best Actress at the Festival In Vitro (Colombia), and Best Women's View at the Festival Cero Latitud (Ecuador). It was also selected in I Festival Latinoamericano de Cortometrajes (Venezuela), Corto Circuito Latin American Short Film Festival (New York) and VIVA International Short Film Festival (Manchester, England).

Maria has also directed the documentary 'MERQUEMOS JUNTOS', commissioned by the United Nations, which narrates the success story of a community bank started by a group of women at the Comuna 7 of Barrancabermeja. She has edited the documentaries "EL PERSONAL CHE" (2006) directed by Adriana Mariño and Douglas Duarte, "CLARIBEL ALEGRÍA" (2009) by Álvaro Ramirez, "SHOOTING COLOMBIA" (2009) by Alan Wagenberg, and "QUE HAY PARA LA CABEZA" (2010) by Alejandro Angulo y Carlos Mario Urrea.

**DANIEL
GARCÍA**
Productor
Ejecutivo

Información de contacto

Mobile: 310.6776247
daniel@dia-fragma.com

Daniel, nació en Bogotá en 1979, cursó 3 semestres de Ingeniería Electrónica en la Escuela Colombiana de Ingeniería. Terminó la carrera de Artes Visuales con énfasis en Expresión Audiovisual en la Universidad Javeriana en el 2005.

Es miembro activo de Día Fragma desde el año 2002, liderando el equipo de producción como Productor Ejecutivo. Empezó su trabajo en Día Fragma siendo parte del cortometraje Estatuas! en donde se desempeñó como co-productor y promotor en el 2002.

Su trabajo en producción se extiende en los cortometrajes "Desafío" 2000, "Alma de guerrero" 2001, "Zolof", 2001 y "Una Sombra en el Reflejo", 2003; "La Cerca", 2004 y "20 Mil", 2005. Ha trabajado como editor en los proyectos "Escenas", 2002; "Squalo", 2002, "510 Lunas" 2003. También fue coproductor, editor y montajista de "Cuarto de luz", 2001; "... Y lo creo a su imagen y semejanza...", 2002; "Sex on the city" 2002 y "De que Barrio Llama?", 2005. También trabajo como productor del programa "El Reality de Lucho" con RCN en el año 2005.

Daniel en los últimos años ha producido los cortometrajes "En Agosto" de Andres Barrientos, "La Casa por la Venta", "El Corazón de la Mancha" y "La Cerca" escritos y dirigidos por Rubén Mendoza. "La Cerca" estuvo seleccionada oficialmente en mas de 20 Festivales internacionales de Cine, entre los que se cuenta el Festival de Cannes 2005, Beijing 2005, Huelva 2005, Río de Janeiro 2005, VIVA Manchester 2006. Adicionalmente, "La Cerca" fue premiada en el año de su lanzamiento como mejor película profesional del festival Toma 5 de Bogotá, mejor película argumental InVitro Visual, y como mejor película del festival La Linterna Mágica 2005. En el mismo año Daniel trabajo en el canal RCN produciendo el proyecto "EL consejo Lucho".

Daniel, a mediados del año 2007 es contratado por FOX (Fox international channels) como productor ejecutivo para la primera serie que la cadena Fox produce en América Latina para su horario Pime Time. La serie se llama "Tiempo Final", temporada 1. El interés de Fox fue montar un equipo cuya trayectoria proviniera de la producción cinematográfica para tener un producto altamente competitivo en el mercado internacional. El diseño de producción de la serie contempló el montaje de un equipo completamente cinematográfico y de rodar durante 80 días para la producción total de 26 capítulos, los cuales se prosproducen igualmente 100% en Colombia.

En septiembre de 2010 Daniel estrena su primer largometraje como productor "La Sociedad del Semáforo" escrita y dirigida por Rubén Mendoza este proyecto ha ganado el apoyo del Fondo Para el Desarrollo Cinematográfico (2006), El fondo de ayuda a proyectos en desarrollo del Festival de Amiens (2006), Beca para realización de Guión en la Fundación Carolina, España (2006), Fundación TYPa, Argentina (2006) e Ibermedia proyectos en desarrollo (2007), FDC ayuda para producción en el 2007, Curso de Producción en Nantes Francia del festival de 3 Continentes 2007, Fondo Visions Sud Est para producción, L'Atelier du Festival del Festival de Cannes 2008, Ganador del premio para producción del World Cinema Fund del Festival de Berlin en Alemania, premio para producción de Ibermedia (España) y premio para producción del Fonds Sus (Francia).

Daniel se encuentra en etapa de promoción de las películas de largometraje "Tierra en la Lengua" y "Memorias del Calavero" del Director Ruben Mendoza, y "MATEO" de la directora María Gamboa, para ser estrenados comercialmente en el 2014. También se encuentra en desarrollo de los largometrajes "Kayros" del director Nicolas Buenaventura, en coproducción del proyecto chileno "America" del director Matías Lira y "Sangre en la Boca" del director argentino Hernan Belón.

A black and white portrait of Daniel García, a man with short dark hair, looking directly at the camera. He is wearing a dark jacket with a small circular logo on the left chest.

DANIEL GARCÍA

Executive
Producer

Daniel, was born in Bogota, he graduate from Visual Arts with emphasis in Audio-visual Expression & Cinema in the Javeriana University.

CO-Founder of Dia Fragma since 2002. He started working in the Short film Statues! in where he was evolved like Co-producer and promoter in the 2002. He's work in production extends in to "Desafío" in 2000, "Soul of soldier" in 2001 and "One Shade in the Reflection" in the 2004. He also worked like editor in the projects "Scenes", "Squalo", "510 Moons". He also co produced, and edit "... And I create to its image and similarity...", "Fourth of light" (cinema of 16mm - argumental) and "Sex on the City" in Digital Video.

In the past years Daniel has produced the short films written and directed by Rubén Mendoza, "La Cerca" (The Fence) officially selected in more than 20 film festivals including Festival de Cannes 2005, Beijing 2005, Huelva 2005, Río de Janeiro 2005, VIVA Manchester 2006. In addition to this, "The Fence" won the first price of the Toma 5 Film Festival in Bogota in the year it was premiered, also won the prices of best fiction short film at Invitro Visual and the Linterna Magica Festival. Also "La Casa por la Venta" (Bringing down the house), "El Corazón de la Mancha" (The heart of la mancha) Officially selected in 2010 by the Clermont Ferrand film festival and "El Reino Animal" (Animal Kingdom) that won the price for best short film of the Toulouse Film festival in 2010. Also he produced "En Agosto" (2008) (In August) by Andres Barrientos and Carlos Reyes, selected in more than 38 film festivals around the globe and 20 Thousand (2006) directed by Maria Gamboa.

At the end of the first semester of 2007 Daniel was hired by FOX (Fox International Channels) as an executive producer for the first series ever produced by the Fox network in Latin America and for its prime time. The series is called "Tiempo Final" (Final Time) the idea of Fox was to make up a team that has previous cinematographic experience in order to have a highly competitive product for the international market. The production design of the series considered assembling a totally cinematographic team and an 80-day shooting plan for the production of 26 episodes, which where also post produced (in a 100%) in Colombia and aired in Fox latin America in prime time.

Actually Daniel is working in the promotion and slaes of the feature film "THE STOPLIGHT SOCIETY" written and directed by Ruben Mendoza and produced by him, which until the moment the project has won : The Fundación Carolina scriptwriting grant, the Colombian Fondo para el Desarrollo Cinematográfico scriptwriting grant, a grant enabling the project to participate in the Film Project Analysis Laboratory offered by the TYPA Foundation in Colón (Argentina), project development award from the Amiens Film Festival (France) the Ibermedia a loan for the development stage, the Colombian Fondo para el Desarrollo Cinematográfico Production grant, the Produire au Sud workshop from the Festival of 3 Continents in Nantes - France, Ibermedia Production Grant, World Cinema Fund Production Grant and the Fonds Sud Cinema Production Grant all this in the development and production stage. The film has also won the price of the Amiens City in the Amiens film festival (Amiens) and the price of best first film and price of the Jury in the Huelva Film festival (Spain).

Now Daniel is in the stage of promotion of feature films "Dust in the Tongue" and "Memories of a Vagabond" from the director Ruben Mendoza, and "MATEO" by Maria Gamboa, to be released commercially in 2014. And also in the development of the feature films projects "Kayros" by Nicolas Buenaventura, in co-production project in Chile "America" directed by Matias Lira and "Blood in the Mouth" from Argentine director Herman Belon.



NOTA DE LA DIRECTORA

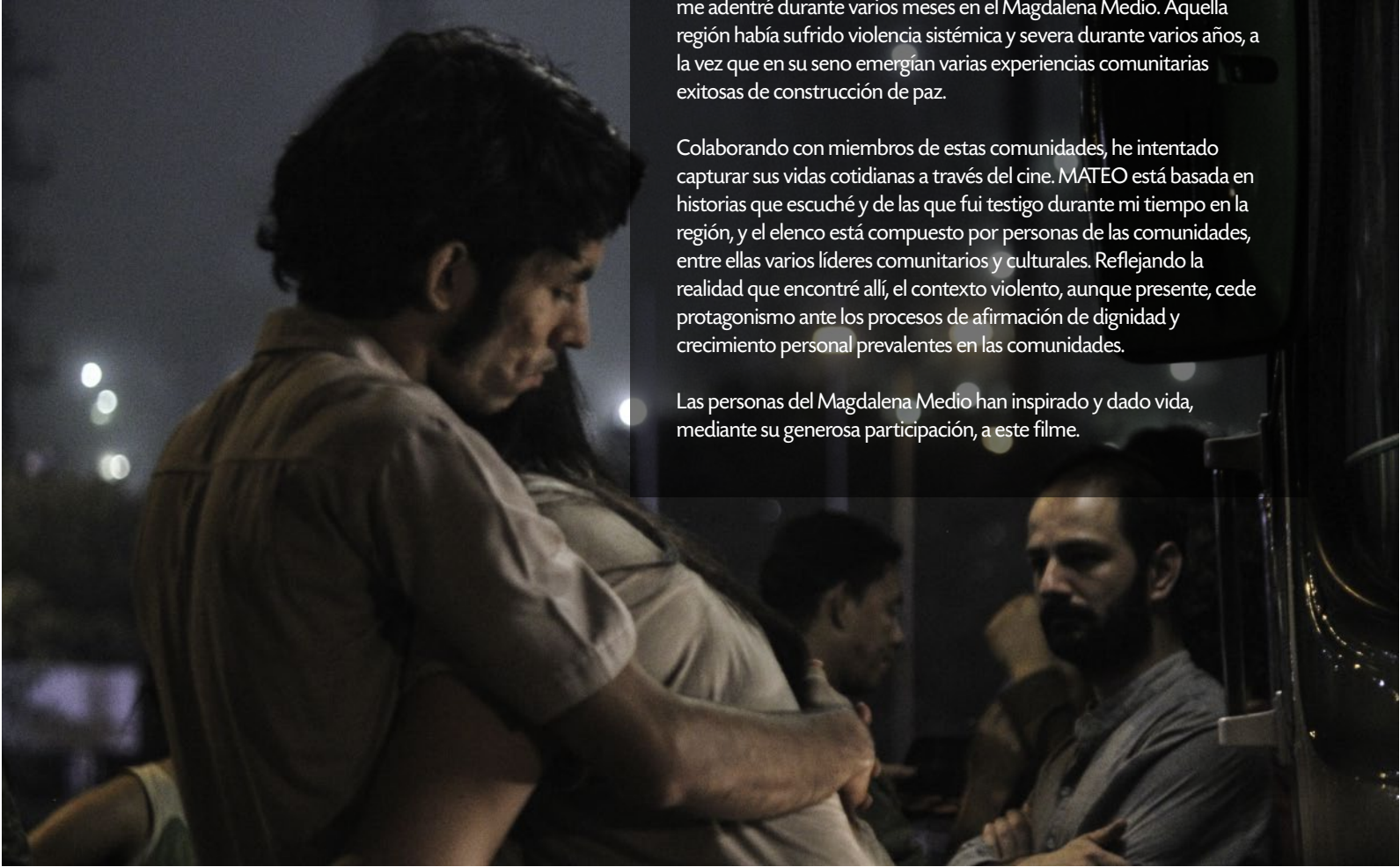
Hace unos años viajé por varias regiones de Colombia dirigiendo una serie de TV acerca de la prevención de la entrada de adolescentes al conflicto armado. Me intrigó encontrar que las vidas de adolescentes vulnerables podían ser salvadas de la violencia mediante algún contacto, así fuera pequeño, con grupos de artistas.

Durante esta misma época escuché a un importante activista de paz en Colombia, un padre jesuita, describir la fortaleza de las personas de la región del Magdalena Medio colombiano. Mencionó cómo muchas de estas mujeres y hombres valientes habían escogido permanecer en su territorio a pesar de las dificultades y, a partir de defender su dignidad, habían erigido unas vidas llenas de paz en un contexto plagado de violencia.

Motivada por entender cuál era el significado de afirmar esa dignidad en la vida cotidiana, y cómo el arte podía salvar a jóvenes vulnerables, me adentré durante varios meses en el Magdalena Medio. Aquella región había sufrido violencia sistémica y severa durante varios años, a la vez que en su seno emergían varias experiencias comunitarias exitosas de construcción de paz.

Colaborando con miembros de estas comunidades, he intentado capturar sus vidas cotidianas a través del cine. MATEO está basada en historias que escuché y de las que fui testigo durante mi tiempo en la región, y el elenco está compuesto por personas de las comunidades, entre ellas varios líderes comunitarios y culturales. Reflejando la realidad que encontré allí, el contexto violento, aunque presente, cede protagonismo ante los procesos de afirmación de dignidad y crecimiento personal prevalentes en las comunidades.

Las personas del Magdalena Medio han inspirado y dado vida, mediante su generosa participación, a este filme.





While directing a TV series on prevention of adolescents entering the armed conflict, I traveled through different parts of Colombia and was intrigued to find several instances where the lives of vulnerable teenagers had been saved through contact with groups of artists.

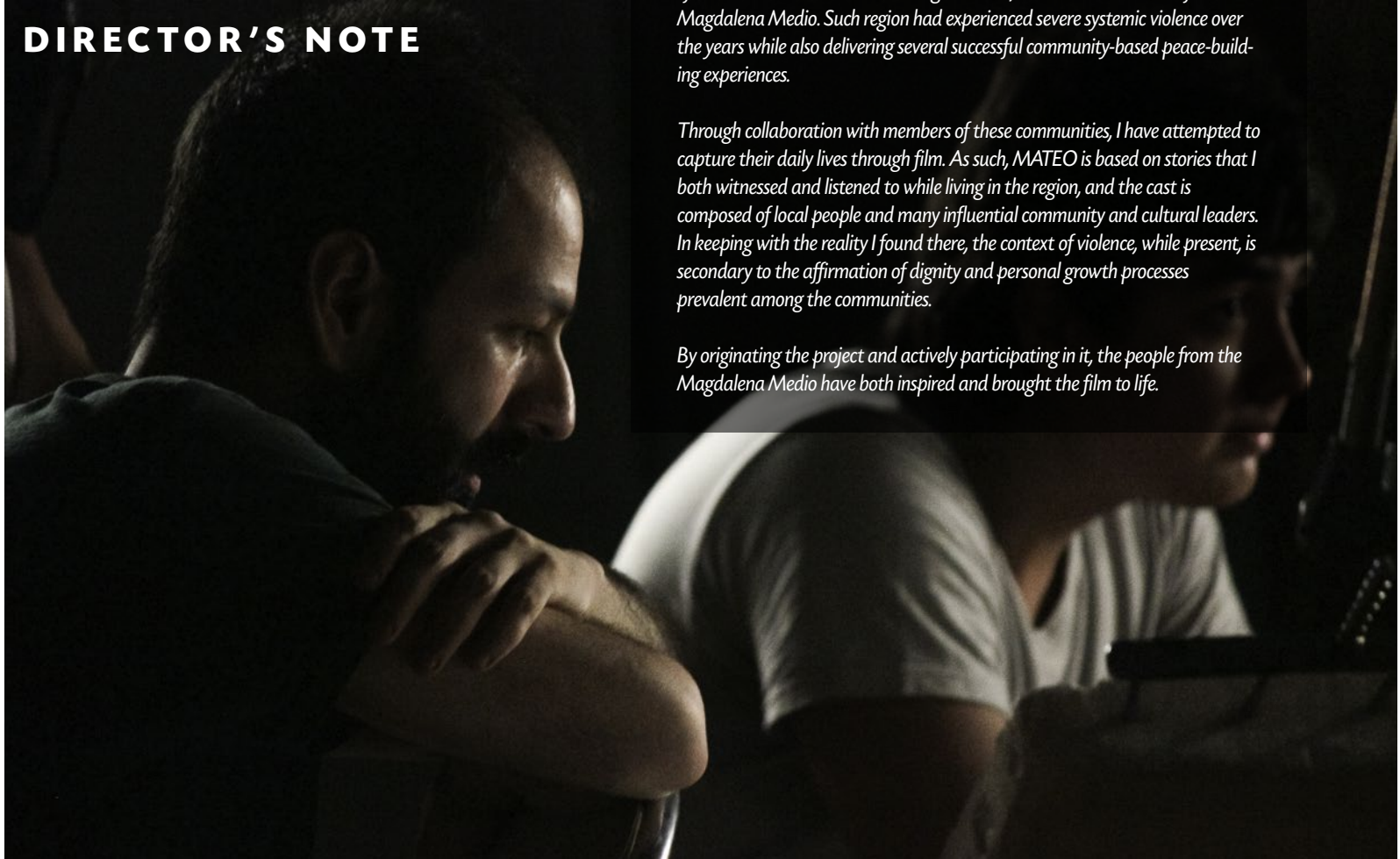
During that time, I listened to an important peace activist in Colombia, a Jesuit priest, talk about the strength of the people from Colombia's Magdalena Medio valley. He described how many of these courageous men and women had chosen to remain in their territory despite all its shortcomings, and, by holding on to their dignity, were able to carve a peaceful existence for themselves amidst a context of violence.

Motivated by a wish to better understand both what dignity meant in everyday life and how art could rescue teenagers at risk, I headed to the heart of the Magdalena Medio. Such region had experienced severe systemic violence over the years while also delivering several successful community-based peace-building experiences.

Through collaboration with members of these communities, I have attempted to capture their daily lives through film. As such, MATEO is based on stories that I both witnessed and listened to while living in the region, and the cast is composed of local people and many influential community and cultural leaders. In keeping with the reality I found there, the context of violence, while present, is secondary to the affirmation of dignity and personal growth processes prevalent among the communities.

By originating the project and actively participating in it, the people from the Magdalena Medio have both inspired and brought the film to life.

DIRECTOR'S NOTE



CO-PRODUCTORES Y COMPAÑÍAS PRODUCTORAS / CO-PRODUCERS AND PRODUCTION COMPANIES

Compañía Productora
Production Company

DÍA-FRAGMA FÁBRICA DE PELÍCULAS

Productores *Producers*

Daniel García, María Fernanda Barrientos

Teléfono *Phone*
Celular *Mobile*
Correo *E-Mail*
Página web *Website*

+57 1 747 6613
+57 310 677 6247
daniel@dia-fragma.com
www.dia-fragma.com

Dirección *Postal Address*

Calle 67 No. 4A-67 - Bogotá

Compañía Co-Productora
Co-Production Company

CINÉ-SUD PROMOTION

Co-Productor *Co-Producer*

Thierry Lenouvel

Teléfono *Phone*
Celular *Mobile*
Correo *E-Mail*

+33144545477
+33678000592
thierry@cinesudpromotion.com

Dirección *Postal Address*

5 rue de Charonne - 75011 Paris

Compañía Co-Productora
Co-Production Company

HANGAR FILMS

Co-Productor *Co-Producer*

Mauricio Aristizabal

Teléfono *Phone*
Correo *E-Mail*

+57 1 231 2492
info@hangarfilms.tv

Dirección *Postal Address*

Cra 65 No. 81-37 - Bogotá

**CINÉ·SUD
PROMOTION**



CONTACTO PRENSA / PRESS CONTACT

Agencia de Comunicaciones
(Divulgación y Prensa)
Communications Agency

Director de Comunicaciones *Director*

Jefe de Prensa *Press Chief*

Coordinadora de Medios *Media Coordinator*

Coordinadora de Medios *Media Coordinator*

VELVET VOICE
una división de
LABORATORIOS BLACK VELVET

Jaime E. Manrique
tercioneegro@gmail.com / jaime@lbv.co

Ricardo Acosta
310 349 2415
blackvelvetmedios@gmail.com / velvet_voice@lbv.co

Jessica Choner
310 303 6270
blackvelvetvoice@gmail.com / velvet.voice@lbv.co

Liliana Angarita
315 467 6467
blackvelvetcomunicaciones@gmail.com

Teléfonos fijos: (57 1) 2321857 - 2870103
Calle 35 No 5 - 89 (Costado Sur Parque Nacional)
Bogotá, Colombia

COMUNICACIÓN
**VELVET
VOICE**
VOICE.LBV.CO

